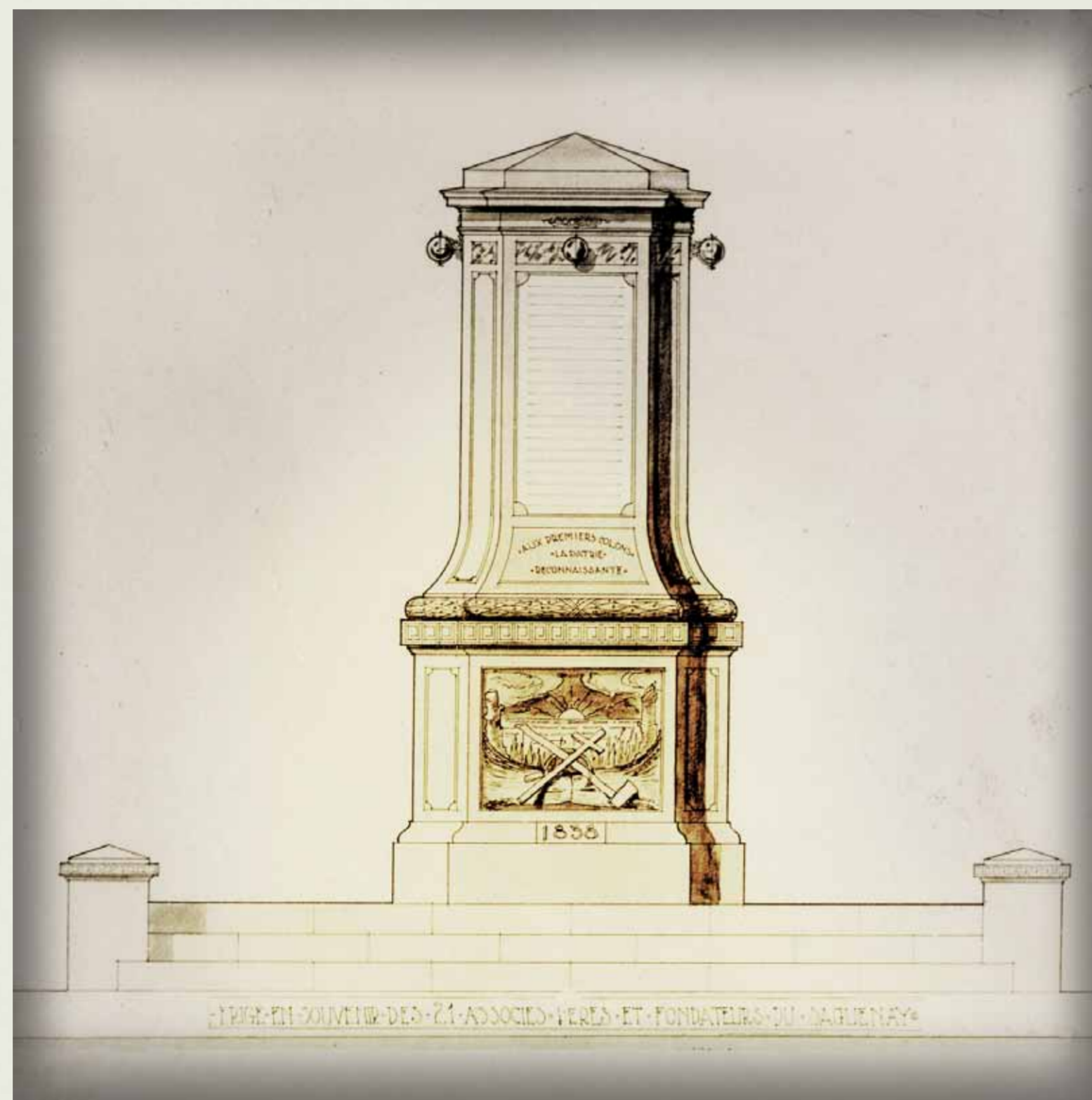


LE MONUMENT DES VINGT-ET-UN (1924)

THE VINGT-ET-UN MONUMENT (1924)



BAnQC-SHS-P2, S7,12.3-p103

Croquis préliminaire
du monument des Vingt-et-Un
Preliminary sketch of the Vingt-et-Un monument



BAnQC, SHS, P2, S7,12.3-p059

Inauguration du monument des Vingt-et-Un, avant que l'on ajoute la statue du semeur, 29 juin 1924
Inauguration of the Vingt-et-Un monument, before the sower's statue was added, June 29th 1924

Ce monument souligne l'arrivée des quatorze pionniers faisant partie de la Société des Vingt-et-Un. L'architecte Armand Gravel a dessiné les plans et les marbriers-sculpteurs bruxellois Anselme Delwaide et Rodolphe Goffin ont réalisé l'œuvre. Ces artisans avaient leur atelier à Chicoutimi. Vers 1929, on a ajouté la statue du semeur, réalisation de l'entreprise Carli-Petrucci. Ce semeur représente Alexis Simard qui a défié l'interdiction de cultiver de la Compagnie de la Baie d'Hudson. Annuellement, le 11 juin, une cérémonie se déroule au pied du monument lors de la fête du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

This monument emphasizes the arrival of the fourteen pioneers from the Société des Vingt-et-Un. Architect Armand Gravel designed the monument and masons-sculptors Anselme Delwaide and Rodolphe Goffin carved it. These craftsmen had their workshop in Chicoutimi. Around 1929, the sower's statue by the Carli-Petrucci firm was added. The sower represents Alexis Simard who defied a Hudson Bay Company prohibition against land cultivation. Every year, on June 11th, a ceremony is held at the foot of the monument for the fête du Saguenay-Lac-Saint-Jean.